

**AVISO**

- No trate de bucear usando este reloj a menos que usted esté bien entrenado para buceo. Para su seguridad, no se olvide de cumplir los reglamentos del buceo.
- Antes del buceo, asegúrese de que su reloj esté funcionando normalmente.
- En el buceo, nunca trate de efectuar operaciones no especificadas en el folleto acompañado. El incorrecto uso del producto o el mal entendimiento del contenido de las instrucciones puede provocar un accidente fatal.
- Este reloj es un instrumento auxiliar señalado para el uso como tal.

Utilice este reloj con los apropiados equipos de buceo, tales como manómetro de presión residual, medidor de profundidad del agua, etc. que se requieren para el buceo seguro.

**PRECAUCIÓN**

- Por favor, lea y observe las instrucciones descritas en este folleto para asegurar un perfecto funcionamiento de su reloj de buceo.
- No opere la corona cuando el reloj esté mojado o dentro del agua.
- Tenga cuidado de no golpear el reloj contra objetos duros tales como rocas, etc.

 AVISO

Las notas de AVISO indican cualquier condición o práctica que, de no ser estrictamente observada, podría provocar un serio accidente personal o fatalidad.

 PRECAUCIÓN

Las notas de PRECAUCIÓN indican cualquier condición o práctica que, de no ser estrictamente observada, podría provocar accidente personal o daño de propiedad.

PRECAUCIONES EN EL USO DEL RELOJ PARA EL BUCEO

Antes del buceo, asegúrese de que el reloj funciona normalmente y observe sin falta las precauciones descritas abajo.

ANTES DEL BUCEO

- Para medir el tiempo transcurrido bajo el agua, usar siempre el bisel rotatorio.
- Compruebe que:
 - la manecilla de segundo está funcionando normalmente.
 - la corona está bloqueada firmemente en su lugar.
 - no hay grietas visibles en el vidrio ni en la correa del reloj.
 - la correa o el brazalete está bien enganchada a la caja del reloj.
 - la hebilla mantiene la correa o brazalete firmemente asegurada a la muñeca.
 - la luneta giratoria gira suavemente a la izquierda (la rotación no tiene que ser demasiado floja ni demasiado prieta) y que la marca "  " está alineada con la manecilla de minuto.
 - la hora y el calendario están fijados adecuadamente.

Si algo funciona mal, le recomendamos que consulte a un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO de SEIKO.

MIENTRAS BUCEA

- No opere la corona cuando el reloj está húmedo o en el agua.
- Tenga cuidado de no golpear el reloj contra objetos duros, tales como rocas.
- La rotación de la luneta puede dificultarse ligeramente en el agua, pero esto no es un malfuncionamiento.

DESPUÉS DEL BUCEO

- Enjuague el reloj en agua dulce después del buceo para quitar todo el agua salada, suciedad, arena, etc.
- Seque completamente el reloj para evitar posible oxidación de la caja después de la limpieza del reloj en agua dulce.

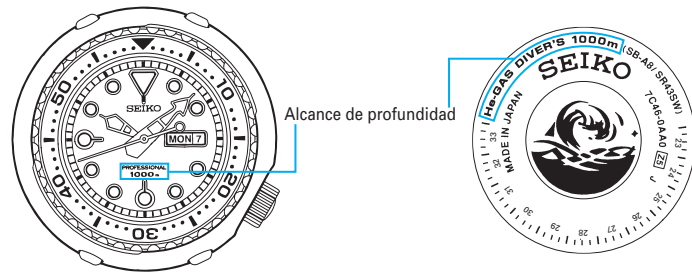
ÍNDICE

	Página
AVISO/PRECAUCIÓN.....	91
PRECAUCIONES EN EL USO DEL RELOJ PARA EL BUCEO.....	93
RESISTENCIA AL AGUA	95
ESTRUCTURA DE LA CUBIERTA	96
NOMBRE DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES	97
CORONA DE TIPO ROSCADO	98
MODO AJUSTAR LA HORA	99
CÓMO AJUSTAR LA FECHA Y EL DÍA	101
CÓMO USAR EL BISEL GIRATORIO.....	103
CÓMO USAR EL AJUSTADOR DEL BUZO	105
NOTAS SOBRE LA BATERÍA	107
TIEMPO ESTÁNDAR DEL REEMPLAZO DE LA BATERÍA	108
PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ.....	109
ESPECIFICACIONES	112

☆ Para el cuidado de su reloj, vea "PARA MANTENER LA CALIDAD DEL RELOJ" en el Librito de Garantía Mundial e Instrucciones adjuntos.

RESISTENCIA AL AGUA

Este reloj está especialmente diseñado para el uso en buceo de saturación, que requiere helio gaseoso. Asegúrese de verificar cuidadosamente la clasificación de profundidad de su reloj, que se indica en la tapa trasera del reloj. Nunca use el reloj por debajo del agua más profunda que la profundidad especificada.

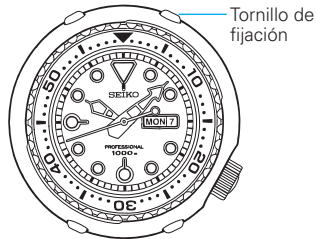


- La ilustración de arriba se proporciona solo como un ejemplo, por lo que puede no ser exactamente igual a su reloj.

ESTRUCTURA DE LA CUBIERTA (PARA UN RELOJ CON CUBIERTA PROTECTORA EXTERNA)

Si su reloj está provisto de una cubierta protectora externa, como la mostrada a la derecha, tenga en cuenta lo siguiente para el uso seguro de su reloj.

La cubierta protectora externa está firmemente sujeta al reloj con tornillos de fijación. Nunca afloje los tornillos de fijación.



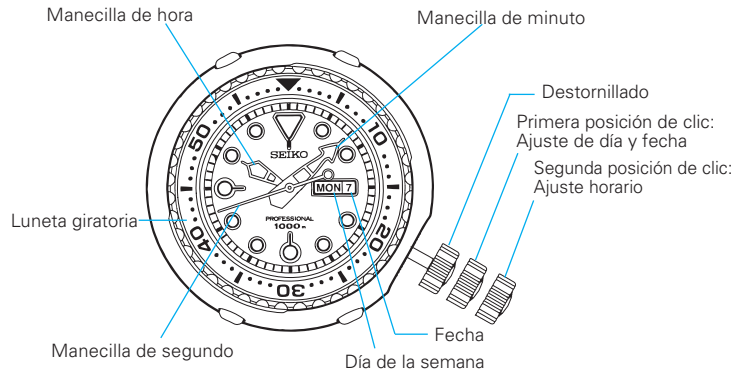
- La ilustración de arriba se proporciona solo como un ejemplo, por lo que puede no ser exactamente igual a su reloj.



PRECAUCIÓN

- Nunca afloje los tornillos de fijación utilizados para fijar la cubierta protectora externa. De lo contrario, podría dañarla o provocar un mayor aflojamiento.
- Si observa que los tornillos de fijación se han aflojado o que funcionan anormalmente, consulte a un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO de SEIKO.

NOMBRE DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES



CORONA DE TIPO ROSCADO

El reloj cuenta con un mecanismo de bloqueo de rosca que puede bloquear la corona de una forma segura cuando no está en funcionamiento para evitar errores de funcionamiento y mejorar su propiedad resistente al agua.

- Es necesario desbloquear la corona del tipo roscado antes de la operación.
- Una vez que haya terminado la operación de la corona, asegúrese de volverla a trabar.

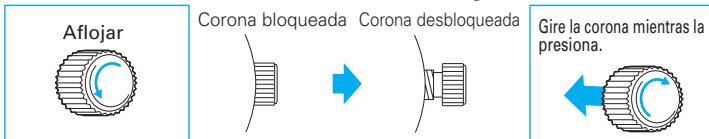
[Para desbloquear la corona]

Gire la corona a la izquierda (hacia abajo) para destornillarla.

Ahora la corona puede ser operada.

[Para bloquear la corona]

Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj (hacia arriba) mientras la presiona suavemente hacia el cuerpo del reloj hasta que se detenga.



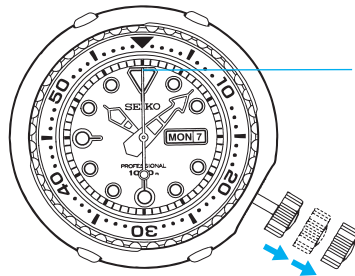
- Una vez que la corona quede desbloqueada, puede sacarla.
- Para bloquear la corona, gírela lentamente con cuidado, confirmando que el tornillo está correctamente roscado. Tenga cuidado de no empujar la corona con fuerza, ya que esta práctica podría dañar la rosca de la caja.

MODO AJUSTAR LA HORA

1 Desbloquee la corona.

- Corona de tipo roscado → página 98

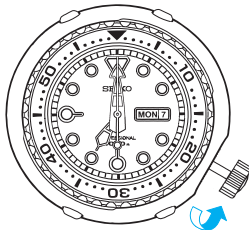
2 Tire de la corona hasta el segundo clic cuando la manecilla de segundo esté apuntando la posición de 0 segundo. La manecilla de segundo deja de moverse.



Tire de la corona hasta el segundo clic cuando la manecilla de segundo esté apuntando la posición de 0 segundo.

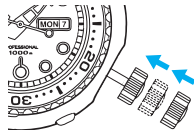
3 Gire la corona en el sentido que muestra la flecha para ajustar la hora.

- El reloj está diseñado para cambiar la fecha y el día una vez cada 24 horas. Al ajustar la manecilla de hora, verifique que AM/PM está correctamente ajustado.
- Al ajustar la manecilla de minuto, avance de 4 a 5 minutos más de la hora deseada y luego vuélvala lentamente a los minutos exactos.



4 Empuje la corona nuevamente a la posición normal de acuerdo con una señal horaria.

La manecilla de segundo comienza a moverse inmediatamente y el reloj indica la hora actual.



Empuje la corona nuevamente a la posición normal.

5 Vuelva a bloquear la corona.

- Corona de tipo roscado → página 98

CÓMO AJUSTAR LA FECHA Y EL DÍA

Después de ajustar la hora, avance al ajuste de la fecha y el día.

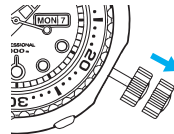
El reloj muestra la fecha del 1 al 31 cada mes. Se requiere ajuste manual de la fecha y día el primer día después de un mes que tiene menos de 31 días: Febrero, abril, junio, septiembre y noviembre.

- No ajuste la fecha y el día mientras la manecilla de la hora muestre cualquier hora entre las 9:30 p.m. y 3:30 a.m. El ajuste de la fecha durante este período de tiempo puede hacer que el reloj no cambie correctamente la fecha y el día al día siguiente.

1 Desbloquee la corona.

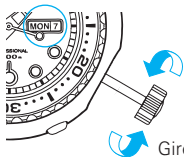
- Corona de tipo roscado → página 98

2 Saque la corona a la primera posición.



Saque la corona a la primera posición.

- 3** Gire la corona para ajustar la fecha y el día.

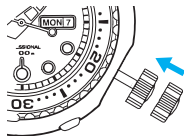


Gire la corona en el sentido mostrado por la flecha para avanzar la fecha por un día.



Gire la corona en el sentido mostrado por la flecha para avanzar el día de la semana.

- 4** Empuje la corona a la posición normal para terminar los ajustes.



Empuje la corona nuevamente a la posición normal.

- 5** Vuelva a bloquear la corona.

• Corona de tipo roscado → página 98

CÓMO USAR EL BISEL GIRATORIO

Al ajustar el bisel giratorio de antemano, se puede medir el tiempo transcurrido desde el inicio de un evento.

- 1** Al comienzo del evento, para el cual desea medir el tiempo transcurrido (por ejemplo, cuando comienza a bucear), gire el bisel de manera que la marca ▼ en el bisel quede alineada con la manecilla de minuto.

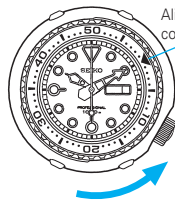
- El bisel giratorio está diseñado para girar solo en el sentido contrario a las agujas del reloj. No lo gire con fuerza en el sentido de las agujas del reloj.

[Bisel giratorio unidireccional] → la página siguiente

- 2** Lea la gradación en el bisel giratorio a la que está apuntando la manecilla de minuto. Ejemplo: cuando comienzas a bucear a las 10:10 a.m.

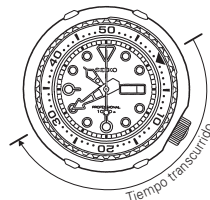
Inicio del buceo

Después de haber transcurrido 30 minutos



Alinee la marca ▼ con la manecilla de minuto

Dirección de rotación del bisel



Tiempo transcurrido

Lea la gradación en el bisel giratorio a la que está apuntando la manecilla de minuto.

[Bisel giratorio unidireccional]

Como la evaluación del aire restante en su cilindro se basa en la información del tiempo transcurrido del buceo, el bisel giratorio de un reloj de buceo está diseñado para girar solo en sentido contrario a las agujas del reloj, de manera que el reloj no pueda indicar el tiempo transcurrido más corto que lo real.



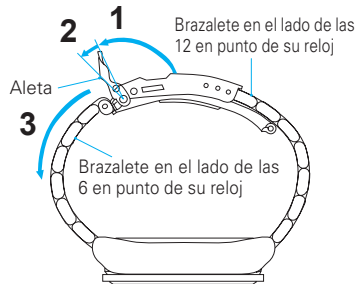
PRECAUCIÓN

Asegúrese de verificar la correcta cantidad de aire restante en su cilindro antes de bucear. Use la pantalla del tiempo transcurrido por el bisel giratorio solo como una guía durante el buceo.

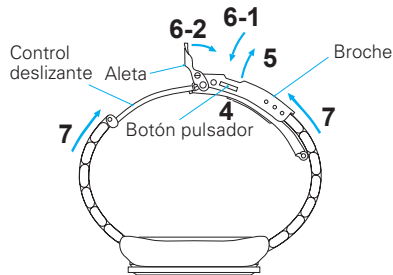
CÓMO USAR EL AJUSTADOR DEL BUZO

El ajustador del buzo es un mecanismo de brazaletes para ajustar la longitud del brazaletes de su reloj de buceo. Es muy útil cuando se pone el reloj sobre un traje mojado.

- 1 Levante la aleta aproximadamente 90° hasta que quede vertical.
- 2 Presione la aleta hacia abajo aproximadamente 20° más y manténgala allí.
 - Puede sentir una ligera resistencia, pero esto requiere solo una ligera fuerza. Por favor, no empuje la aleta con fuerza.
- 3 Tire ligeramente del brazaletes en el lado de las 6 en punto del reloj a lo largo de la línea curva del brazaletes.
 - Hacer esto nuevamente requiere solo una ligera fuerza. Por favor, no tire del brazaletes con fuerza.
 - El control deslizante se puede extraer aproximadamente hasta 30 mm. Tenga cuidado de no sacarlo con fuerza.



- 4** Presione el botón pulsador.
- 5** Levante el broche para soltar la hebilla y sujétese el reloj en su muñeca.
- 6** Cierre primero el broche (6-1 en la ilustración) y luego, la aleta (6-2 en la ilustración).
- 7** Con la mano que no está usando el reloj, ajuste la longitud del control deslizante para que el reloj encaje bien alrededor de su muñeca.



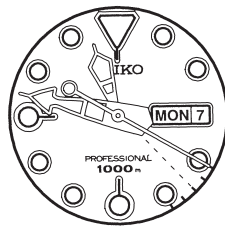
NOTAS SOBRE LA BATERÍA

Cuando se instala una nueva batería normal, este reloj funciona durante aproximadamente cinco años.

- La batería de su reloj puede agotarse en menos de cinco años después de la fecha de compra, ya que es una batería monitora que se inserta en la fábrica para verificar las funciones y el rendimiento del reloj.
- El precio de la batería monitora insertada en su reloj para fines de control e inspección no está incluido en el precio del reloj. Por lo tanto, debe ser reemplazada por una nueva pagando la tarifa, aunque se agote dentro del período de garantía.

La batería debe reemplazarse cuando vea que la manecilla de segundo se mueve en intervalos de dos segundos en vez de los intervalos normales de un segundo. Sin embargo, el reloj seguirá siendo exacto aun durante este período. Por favor, póngase en contacto con un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO de SEIKO.

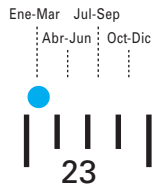
- Se recomienda reemplazar la batería por una nueva de antemano cuando vaya a hacer un viaje largo.
- Recomendamos que la batería sea reemplazada por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO de SEIKO a fin de garantizar el funcionamiento adecuado a prueba de agua.



TIEMPO ESTÁNDAR DEL REEMPLAZO DE LA BATERÍA

En cuanto al tiempo estándar del primer reemplazo de la batería, encuentre el sello en la parte posterior de la caja del reloj y consulte la posición de la marca mostrada en el dibujo de abajo.

El siguiente dibujo indica que el tiempo del reemplazo de la batería es entre enero y marzo de 2023.



- Cuando se saca la batería de un reloj, debe mantenerse en un lugar fuera del alcance de un niño. En caso de que sea tragada por un niño, consulte a un médico de inmediato.
- La forma de inscripción en la tapa trasera que especifica el tiempo aproximado del reemplazo de la batería puede diferir de un modelo a otro.



PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ

- La reparación de los relojes de buceo requiere pericia y equipo especiales. Si usted se da cuenta que su reloj de buceo funciona mal, por lo tanto, nunca intente repararlo, sino que inmediatamente envíelo a un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO de SEIKO.

■ TEMPERATURAS

Los componentes principales de los relojes mecánicos son de metales, los cuales se expanden o contraen según la temperatura. Esto ejerce un efecto sobre la exactitud de los relojes. Los relojes mecánicos tienden a atrasarse a alta temperatura y adelantarse a baja temperatura.

■ MAGNETISMO



Su reloj puede ser afectado negativamente por magnetismo intenso. Eviten el contacto directo con objetos magnéticos.

■ AGENTES QUÍMICOS



Tenga cuidado de no exponer el reloj a disolventes, mercurio, pulverizadores cosméticos, detergentes, adhesivos o pinturas. De lo contrario, la caja, brazalete, etc. pueden descolorarse, deteriorarse o dañarse.

■ PERIODIC CHECK



Se recomienda una revisión del reloj cada 2 ó 3 años. Haga que lo verifique un AGENTE AUTORIZADO DE SEIKO o un CENTRO DE SERVICIO para asegurarse de que la caja, la corona, juntas y el sello del cristal permanecen intactos.

■ CUIDADO DE LA CAJA Y LA CADENA



Para evitar posible oxidación de la caja y brazalete, límpielos periódicamente con un paño suave y seco.

■ CHOQUES Y VIBRACIONES



Tenga cuidado de no dejar caer su reloj o golpearlo contra superficies duras.

■ PRECAUCIÓN RESPECTO A LA PELÍCULA PROTECTORA DEL DORSO DE LA CAJA



Si su reloj tiene una película protectora y/o cinta adhesiva en la parte posterior de la caja, asegúrese de pelarlos antes de usar su reloj.

LUMIBRITE™

LumiBrite es una pintura luminosa que es completamente inofensiva a los seres humanos y al ambiente natural, que no contiene materiales nocivos, tales como sustancias radioactivas.

LumiBrite es una pintura luminosa recientemente desarrollada que absorbe la energía de la luz solar o luz artificial en poco tiempo y la almacena para emitir luz en la oscuridad.

Por ejemplo, si expuesto a una luz de más de 500 lux por aproximadamente 10 minutos, LumiBrite puede emitir luz por 5 a 8 horas.

Sepa, sin embargo, que, como LumiBrite emite la luz que almacena, el nivel de luminancia de la luz disminuye gradualmente con el tiempo.

La duración de la luz emitida puede también diferir ligeramente según tales factores como la claridad del lugar donde el reloj está expuesto a la luz y la distancia de la fuente de luz al reloj. Cuando Vd. bucea en agua oscura. LumiBrite puede que no emita luz a no ser que haya absorbido y almacenado luz suficientemente.

Antes de bucear, por lo tanto, asegúrese de exponer el reloj a la luz bajo las condiciones especificadas arriba, a fin de que completamente absorba y almacene energía de luz. De lo contrario, utilice el reloj juntamente con una linterna submarina.

<Datos de referencia de luminancia>

- (A) Luz solar
[Buen tiempo]: 100.000 lux [Tiempo nublado]: 10.000 lux
- (B) Interior (Junta a la ventana durante el día)
[Buen tiempo]: más de 3.000 lux [Tiempo nublado]: 1.000 a 3.000 lux
[Tiempo lluvioso]: menos de 1.000 lux
- (C) Aparato para alumbrado (luz fluorescente de día 40 vatios)
[Distancia al reloj: 1 m]: 1.000 lux
[Distancia al reloj: 3 m]: 500 lux (luminancia de la habitación media)
[Distancia al reloj: 4 m]: 250 lux

*"LUMIBRITE" es una marca de fábrica de SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

ESPECIFICACIONES

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Frecuencia de oscilador de cristal | 32.768 Hz (Hz = Hercios ... Ciclos por segundo) |
| 2 | Adelanto/atraso (por mes) | Menos de 15 segundos cuando se usa en la muñeca dentro de la gama de temperatura normal (entre 5°C y 35°C) |
| 3 | Gama de temperatura operacional | Entre -10°C y +60°C |
| 4 | Sistema impulsor | Motor de pasos |
| 5 | Función de visualización | Hora, minuto, segundo, fecha, día |
| 6 | Pila | SEIKO SR43SW, 1 pieza
La duración de la batería es de aproximadamente cinco años. |
| 7 | CI (Circuito Integrado) | C-MOS-IC, 1 pieza |

- *Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso por fines de mejora del producto.*